



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
12 December 2011
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Сотая сессия

Краткий отчет о 2748-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 13 октября 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Четвертый периодический доклад Иордании

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Четвертый периодический доклад Иордании (CCPR/C/JOR/4; CCPR/C/JOR/Q/4 и Add.1; HRI/CORE/1/Add.18/Rev.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Иордании занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-н Тваль** (Иордания) говорит, что его страна гордится своими достижениями с того момента, когда она приступила к процессу демократических перемен в 1989 году, и готова продолжать идти по пути реформ во всех областях, особенно в том, что касается прав человека. Политическое руководство пересматривает национальное законодательство и поощряет формирование культуры прав человека в государственных учреждениях и во всем обществе в целом.
3. Приверженность Иордании политическим реформам нашла отражение в создании в 2003 году Министерства по политическому развитию, которое осуществляет пересмотр законов, регулирующих деятельность политических партий, проведение выборов, работу средств массовой информации, публикации и ассоциации, а также является основным участником процесса формирования культуры прав человека. Разработанный Министерством Стратегический план преследует достижение четырех основных целей: более активное участие молодежи в политической жизни; повышение политической активности женщин; укрепление полномочий гражданского общества; и укрепление положения политических партий.
4. В качестве генерального секретаря Министерства по политическому развитию он возглавляет межучрежденческий комитет, на который возложена задача обновления плана национального строительства и осуществления других политических реформ с учетом обязательств в области прав человека, изложенных в Конституции и международных договорах. Эта инициатива будет осуществляться в тесном партнерстве с гражданским обществом, и Министерство также рассчитывает на поддержку Комитета и других международных партнеров.
5. В сентябре 2010 года после консультаций с гражданским обществом, которые продолжались целый год, был принят новый Свод законов о личном статусе. Принятый в мае 2010 года временный Закон о выборах устанавливает ряд критериев в отношении транспарентности и справедливости. На выборы впервые были допущены международные наблюдатели, и многие международные НПО уже представили просьбы об участии.
6. Переходя к первому вопросу перечня (CCPR/C/JOR/Q/4), он говорит, что Пакт и другие международные инструменты становятся частью внутреннего законодательства, как только их ратифицируют и опубликуют в "Официальном вестнике". Судьи ссылались на положения Пакта в своих постановлениях более чем по 160 делам.
7. В связи с вопросом 2 он отмечает, что Национальный центр по правам человека является независимым учреждением, которое призвано следовать Принципам, касающимся статуса национальных учреждений (Парижским принципам). Им выпущено немало полезных критических докладов, благодаря которым был пересмотрен ряд правительственных мер. Центр способствует формированию культуры прав человека и организует учебные курсы для должностных лиц и сотрудников всех министерств. Он также является признанным

партнером правоприменительных органов, особенно тех, которые отвечают за центры по содержанию под стражей и реабилитации. В настоящее время он возглавляет коалицию организаций гражданского общества, которая готовится осуществлять наблюдение за проведением парламентских выборов, намеченных на ноябрь 2010 года.

8. **Г-н Мазарвех** (Иордания), отвечая на вопрос 3, говорит, что цель законодательных и практических мер по борьбе с терроризмом состоит в защите основного права человека на жизнь и безопасность. Такие меры ни в коем случае не должны нарушать права человека, воплощенные в Пакте или других международных документах по правам человека. Уголовный кодекс определяет правонарушения, связанные с терроризмом, и предусматривает применимые наказания на основе принципа *nulla poena sine lege, nullum crimen sine lege* (наказание не может выноситься без устанавливающего его закона; привлечение к ответственности возможно лишь за предусмотренные законом правонарушения). Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает меры по проведению расследования в случае правонарушений, связанных с терроризмом, а также правила, регулирующие привлечение к ответственности виновных. Процедуры, которые идут вразрез с положениями Кодекса, могут быть признаны незаконными.

9. В соответствии с законом были также созданы органы по осуществлению законодательства, которое касается правонарушений, связанных с терроризмом, и была четко обрисована их юрисдикция. Их сотрудники постоянно проходят подготовку по вопросам применимых внутренних законов и международных норм в области прав человека и участвуют в семинарах по правам человека вместе с учреждениями гражданского общества. Они также несут юридическую ответственность за любые нарушения действующего законодательства.

10. Цель Закона о предупреждении терроризма заключается в защите национальной безопасности за счет обнаружения и предотвращения планируемых террористических правонарушений. Необходимые меры принимаются компетентным прокурором на срок, не превышающий один месяц. Такие меры осуществляются под надзором судебных органов и могут быть обжалованы. Дела, касающиеся террористических правонарушений, рассматриваются Судом по вопросам государственной безопасности. Высококвалифицированные гражданские и военные судьи отвечают требованиям непредвзятости и транспарентности и строго следуют положениям Уголовно-процессуального кодекса. Их решения могут быть обжалованы в Кассационном суде, который является высшей судебной инстанцией и состоит исключительно из гражданских судей. Ряд решений был отменен по различным основаниям.

11. Отвечая на вопрос 10, он говорит, что все обвиняемые считаются невиновными до тех пор, пока не будет доказано обратное. Содержание под стражей применяется лишь в отношении конкретных правонарушений, а само задержание и содержание под стражей осуществляются обычными органами по поддержанию правопорядка на максимальный срок 24 часа. После этого задерживаемое лицо должно предстать перед судьей, который обязан информировать его или ее о праве хранить молчание до прибытия адвоката. Задерживаемые лица могут обжаловать свое задержание, ссылаясь на соответствующее положение Конституции.

12. Центр содержания под стражей при Главном разведывательном управлении является государственным объектом, который регулируется общими правилами и положениями, применяемыми в отношении мест содержания под стражей и реабилитации. Все задержанные подвергаются аресту на основании ор-

деров, выдаваемых компетентным прокурором, и проходят медицинское обследование независимым врачом. Регистрируются ведомство, которое выдало ордер на арест, время и место задержания и результаты медицинского обследования.

13. Касаясь условий содержания в Главном разведывательном управлении, он отмечает, что задерживаемые находятся в камерах, где есть доступ к свежему воздуху и естественному освещению. Предусмотрены все необходимые средства гигиены и нормальное питание; кроме того, задерживаемые могут пользоваться услугами врачей, медсестер, психиатров и дантистов. Семьи задержанных информируются об их местонахождении, и им разрешено посещать их.

14. Сотрудники проходят подготовку по вопросам международных стандартов, касающихся обращения с заключенными, и участвуют в практикумах и семинарах на эту тему. Центр содержания под стражей инспектируют судебные органы, а также посещают представители Международного комитета Красного Креста (МККК), Национального центра по правам человека и организации "Хьюман райтс уотч".

15. **Г-н Тваль** (Иордания), отвечая на вопрос 4, говорит, что, согласно статье 6 Конституции, все граждане Иордании равны перед законом независимо от пола, религии или расы. Таким образом, мужчины и женщины равны с юридической точки зрения. Однако в вопросах личного статуса и гражданского состояния мусульмане следуют законам шариата, а христиане – нормам церковного права. Как мусульмане, так и христиане в Иордании удовлетворены таким положением вещей.

16. Касаясь вопроса о расширении политических прав женщин, он отмечает, что, хотя сейчас женщины становятся министрами, членами парламента, сенаторами и старшими должностными лицами, предстоит сделать еще многое. Новый Закон о выборах увеличил вдвое минимальное число мест, закрепленных за женщинами. Он подчеркивает, что, хотя минимальное число составляет сейчас 12 от общего числа в 120 мест, женщины могут также баллотироваться и на остальные 108 мест.

17. **Г-н Твальбах** (Иордания) говорит, что Иорданская национальная хартия также провозглашает принцип равенства мужчин и женщин наряду с Кодексом законов о персональном статусе, принятом в 2010 году. Этот Кодекс содержит положения, регулирующие вопросы заключения и расторжения брака и права, связанные с опекой, и рассматривается как качественный шаг вперед в деле укрепления прав женщин. Например, женщины признаются в качестве участников брачного договора, который может быть заключен лишь с их полного согласия. Женщины также признаются как лица, пользующиеся финансовой независимостью.

18. Хотя многоженство не запрещено, оно является теперь не безусловным правом, а связано с некоторыми ограничениями. Поэтому можно надеяться, что новый Кодекс будет способствовать постепенным изменениям в социальных традициях и взглядах. На практике многоженство не является широко распространенным явлением. В большинстве случаев второй брак заключается в ожидании официального развода после фактического расторжения предшествующего брака.

19. Кодекс законов о личном статусе также разрешает женщинам включать в брачный договор некоторые условия, предусматривающие защиту их интересов, таких, как право стать инициатором процедуры развода. Возможными основаниями для развода являются неспособность заплатить выкуп за невесту,

физические или психические недостатки, бесплодие, а также физическое или психологическое насилие. Женщинам предоставляется преимущественное право при установлении опеки над детьми, а возраст находящихся на попечении детей увеличен до 15 лет. Дети старше 15 лет могут выбирать между своими родителями. Женщины также имеют право путешествовать с ребенком, находящимся под их опекой, однако необходимо должным образом учитывать наилучшие интересы ребенка.

20. **Г-н Твальбах** (Иордания) говорит, что шариатский Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает предоставление услуг по семейному примирению. Эта система будет вскоре введена в действие и будет способствовать укреплению прав женщин и детей. Кодекс законов о личном статусе признает, что женщины могут страдать вследствие неспособности супруга выплачивать алименты. Поэтому статья 320 предусматривает создание фонда для выплаты алиментов авансом при подобных обстоятельствах.

21. **Г-жа Аджа** (Иордания), отвечая на вопрос 5, говорит, что Уголовный кодекс № 16 от 1960 года запрещает любые физические, сексуальные или словесные акты насилия в отношении как мужчин, так и женщин, а Уголовный кодекс № 11 от 2010 года предусматривает более тяжкие наказания за такие преступления, как изнасилование и сексуальное посягательство, а также насильственные действия в отношении лиц в возрасте до 18 лет.

22. Закон о защите от насилия в семье (№ 6) от 2008 года требует, чтобы все процедуры и информация, касающиеся бытового насилия, носили сугубо конфиденциальный характер. Первоочередное внимание уделяется роли комитетов по семейному примирению, которые стремятся примирить членов семьи, прежде чем отдавать распоряжение о мерах по защите или передавать дело в суд. Данный Закон предусматривает такие меры предосторожности, как судебные решения, запрещающие лицам, обвиняемым в бытовом насилии, появляться в доме, где проживает их семья.

23. Женщин, подвергающихся угрозе бытового насилия, в настоящее время размещают в приютах, а не заключают под стражу в целях их защиты. Был создан Центр по семейному примирению для пострадавших женщин по инициативе Ее Величества Королевы Рании Аль-Абдуллы. Им предлагаются консультации и психологическая помощь, а также содействие в достижении семейного примирения. В общей сложности такими услугами в 2009 году воспользовалось 806 женщин.

24. **Г-н Твальбах** (Иордания) говорит, что недавно ему была поручена задача подготовки новых положений, предусматривающих совершенствование и расширение Закона о защите от насилия в семье, с тем чтобы обеспечить предоставление максимально эффективных услуг женщинам, страдающим от бытового насилия.

25. **Г-н Тваль** (Иордания), отвечая на вопрос 6, говорит, что он возражает против использования термина "преступления в защиту чести". Он предпочитает термин "преступления на почве страсти", однако считает приемлемым и название "так называемые преступления в защиту чести". Преступления на почве страсти не имеют ничего общего с законодательством или религией, а являются лишь достойным сожаления социальным явлением, которое бытует среди как христиан, так и мусульман, неспособных отказаться от давних вредных привычек и традиций. Его правительство и гражданское общество сообща занимаются устранением таких негативных аспектов в культуре страны.

26. **Г-жа Аджва** (Иордания) говорит, что ранее суды в Иордании применяли общую норму, изложенную в статьях 97 и 98 Уголовного кодекса, которая позволяет лицам, совершившим преступления в порыве страсти, пользоваться смягчающими обстоятельствами. Орган законодательной власти учел этот вопрос в измененном Уголовном кодексе, исключив смягчающие обстоятельства применительно к так называемым "преступлениям в защиту чести", если виновный в таком преступлении не отвечает условиям, изложенным в статье 340 Кодекса.

27. **Г-н Альшишани** (Иордания) говорит, что Управление общественной безопасности и другие правоохранительные органы призваны обеспечить максимальную общественную безопасность при должном соблюдении прав человека. Представители МККК, правозащитных организаций и других НПО имеют право совершать необъявленные посещения тюрем и проводить конфиденциальные беседы с заключенными. В 2009 году было проведено в общей сложности 869 таких посещений. пытки и жестокое обращение являются уголовно-наказуемыми правонарушениями в соответствии с законами Иордании и исламскими законами (шариатом). Лица, виновные в применении пыток, привлекаются к ответственности в соответствии с положениями Уголовного кодекса, и принимаются соответствующие административные меры. Правительство и органы безопасности не практикуют пытки или другие виды жестокого обращения, и существуют механизмы контроля для обеспечения того, чтобы сотрудники органов безопасности соблюдали права человека.

28. В соответствии с поправкой к Закону об общественной безопасности, которая имеет целью гарантировать независимость Суда по делам государственной безопасности, сейчас в этом Суде заседают гражданские и военные судьи. Суд следует принципам справедливого судебного разбирательства, и его решения могут быть обжалованы. В соответствии с рекомендациями, вынесенными Комитетом против пыток Организации Объединенных Наций, были приняты меры по укреплению независимости этого Суда. Сотрудник органов общественной безопасности ни при каких обстоятельствах не может ссылаться на приказы вышестоящего должностного лица в качестве оправдания актов применения пыток. Любое лицо, поступающее на службу в органы общественной безопасности, должно принести торжественную клятву в том, что оно будет выполнять лишь законные приказы. Управление общественной безопасности приняло меры для осуществления положений Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а текст этой Конвенции был включен в учебные программы для подготовки сотрудников органов общественной безопасности. Во всех правоохранительных учреждениях были также проведены учебные семинары по правам человека. Предпринимаются усилия по повышению транспарентности и подотчетности в деятельности служб безопасности.

29. **Г-н Тваль** (Иордания) говорит, что иорданская полиция следует этическому кодексу, согласно которому все сотрудники полиции должны выполнять свои обязанности при должном уважении прав человека, воплощенных в исламе, международных документах и Конституции. Закон о предупреждении преступности (№ 7) был принят после того, как Иордания получила независимость, и отражает социально-политические реалии страны. Он призван не допускать, чтобы задерживаемые лица могли совершать преступления и чтобы они становились жертвами преступлений.

30. **Г-жа Аджва** (Иордания) говорит, что функции и правила процедуры Суда по делам государственной безопасности определяются законом. Военные суды

могут слушать дела, связанные с преступлениями, совершенными сотрудниками сил общественной безопасности и предусмотренными Военно-уголовным кодексом, Уголовным кодексом и другими законами. В связи с вопросом об использовании признаний, полученных под пыткой, в качестве доказательств в Суде по делам государственной безопасности, она привлекает внимание к статье 159 Уголовного кодекса, которая требует наличия доказательств того, что признания обвиняемых были сделаны добровольно, а не получены с применением силы. Если в этом невозможно удостовериться, суды не принимают доказательства, основывающиеся на признании.

31. **Г-н Амор** спрашивает, каков статус Пакта в правовой системе Иордании, поскольку в Конституции не упоминаются взаимоотношения между нормами внутреннего и международного права. Пакт должен иметь преимущественную силу над нормами национального права, особенно с учетом того, что государство-участник ратифицировало Пакт без оговорок. Он был бы признателен за информацию относительно дел, в которых суды прямо ссылались на положения Пакта.

32. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил озабоченность в связи с гражданским и политическим статусом женщин в Иордании. Этот вопрос также затрагивался в ходе универсального периодического обзора Иордании. В этой связи он привлекает особое внимание к широко распространенной полигамии в государстве-участнике, что попирает достоинство женщин, несовместимо с положениями Пакта и явно идет вразрез с усилиями Иордании по включению женщин в высшие эшелоны своей национальной и международной политики. Он просит представить уточнение относительно прав женщин в процессе развода и особенно хотел бы знать, могут ли женщины стать инициаторами развода и при каких обстоятельствах женщина может быть лишена права опеки над детьми в возрасте свыше 15 лет. Он интересуется, все ли разведенные отцы должны платить алименты и имеют ли место случаи, когда разведенные матери могут быть независимыми в финансовом отношении. Касаясь вопроса о насилии в отношении женщин, он просит представить дополнительную информацию о содержании законопроекта, который обсуждается в настоящее время, и спрашивает, когда правительство рассчитывает принять его и приступить к его осуществлению.

33. Он выражает озабоченность в связи с новыми правилами, регуливающими административное задержание в соответствии с Законом о предупреждении преступности (№ 7) от 1954 года и предусматривающими арест и задержание на неопределенный срок лица, которое "может представлять собой угрозу для общества". Сокращение числа таких задержаний с порядка 20 000 в 2006 году до приблизительно 6 000 в 2010 году является недостаточным, так как с подобными задержаниями должно быть покончено. Задержание без совершения какого бы то ни было правонарушения недопустимо ни при каких обстоятельствах. Сохранение такого вида задержания подрывает прогресс Иордании в других аспектах защиты прав человека.

34. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что Комитет по правам ребенка рекомендовал расширить мандат Национального центра по правам человека и распространить его на все правительственные ведомства, включая полицию и вооруженные силы. Он спрашивает, была ли выполнена эта рекомендация. Он также спрашивает, как назначаются старшие сотрудники Центра и предоставляются ли Центру достаточные финансовые ресурсы для выполнения его мандата. Он выражает разочарование в связи с тем, что Центр не вступил в контакт с Комитетом при подготовке к диалогу с государством-участником. Необходимо поощрять Центр

к взаимодействию со всеми договорными органами, поскольку он является независимым учреждением и его вклад был бы весьма ценным.

35. Положительно оценивая усилия государства-участника, предпринятые им в целях предотвращения так называемых "убийств в защиту чести", он спрашивает, можно ли все еще просить о смягчении приговора, когда при рассмотрении дела убедительно доказан факт супружеской измены. Если да, то он не понимает, каким образом государство-участник обеспечивает право на жизнь, что является его обязательством по Пакту; жизнь не становится менее ценной или заслуживающей защиты из-за того, что данное лицо виновно в супружеской измене. Он хотел бы услышать комментарии делегации по вопросу о возможности снятия такого исключения. Было бы также полезно услышать разъяснение по поводу полученной Комитетом информации о том, что даже в случае отмены положения о смягчении приговора суды по-прежнему могут квалифицировать такие убийства как незначительное правонарушение и выносить такие приговоры, как тюремное заключение сроком всего на три месяца. Он спрашивает, какие меры принимаются государством-участником для повышения информированности общественности об этом явлении, с тем чтобы устранить его из жизни иорданского общества.

36. **Г-н Лаллах** говорит, что он вполне понимает, почему государство-участник приняло антитеррористическое законодательство ввиду тех достойных сожаления утрат, которые оно понесло в результате действий террористов, однако Комитет должен обеспечивать защиту тех прав, которые государство-участник обязалось гарантировать, ратифицировав Пакт.

37. Напоминая об озабоченности, высказанной Комитетом, и о его рекомендациях в отношении Суда по делам государственной безопасности и применения пыток, жестокого обращения и незаконного содержания под стражей, административного задержания и содержания без связи с внешним миром в своих заключительных замечаниях в 1994 году (CCPR/C/79/Add.35, пункты 6 и 16), он отмечает, что, как указало государство-участник, правонарушения, преследуемые в соответствии с антитеррористическим законодательством, могут рассматриваться в апелляционном суде высшей инстанции, и судебная власть является независимой. Он спрашивает, сколько судей из Суда по делам государственной безопасности было отстранено от должности за предыдущие пять лет до достижения ими пенсионного возраста, а также хотел бы получить представление о том, в какой мере военнослужащие, которые заседают в этом Суде, подотчетны военным структурам. Генеральный атторней Суда по делам государственной безопасности, судя по всему, располагает обширными полномочиями для осуществления контроля за любым лицом, которое, как он подозревает, причастно к совершению террористических актов, вплоть до запрета на поездки, проведения обысков в их домах или на рабочем месте и наложения ареста на их имущество. Было бы полезно узнать, как часто Генеральному атторнею приходилось использовать эти полномочия, сколько апелляций было подано в связи с такими действиями и какая часть из этих апелляций была удовлетворена.

38. Он напоминает, что пытки категорически запрещены в соответствии с общими нормами международного права и положениями Пакта. Согласно статье 4 Пакта, какие-либо отступления от этих норм недопустимы. Поэтому он будет приветствовать информацию о том, в какой мере НПО имеют доступ к местам лишения свободы. Комитет хотел бы также получить дополнительную информацию о том, существуют ли независимые механизмы для рассмотрения жалоб в случае применения пыток или жестокого обращения должностными

лицами на любом этапе лишения свободы. Он просит представить подробности по конкретным делам, в связи с которыми задерживаемые выдвигали утверждения относительно применения пыток или жестокого обращения. В частности, делегация должна сообщить, расследовались ли такие обвинения судами, которые рассматривали дела задерживаемых лиц, выдвинувших такие утверждения. Если это так и если имеются основания подозревать, что задерживаемых подвергали пыткам, могут ли полученные силой признания рассматриваться как допустимые доказательства?

39. **Г-н Эль-Хейба** спрашивает, как долго то или иное лицо может содержаться под стражей в полиции, прежде чем оно предстанет перед судьей. Было бы полезно узнать, пользуются ли задерживаемые правом на медицинский осмотр и услуги адвоката. Необходимо представить дополнительную информацию по мерам, которые были приняты для регулирования и отслеживания условий во всех местах административного содержания под стражей. В частности, он просит представить данные о количестве независимых инспекций, проводимых в центрах содержания под стражей в сельских и отдаленных районах.

40. Судя по всему, некоторым женщинам, которые становятся жертвами бытового насилия, особенно в сельских районах, остается лишь возможность укрыться в центрах задержания. Он спрашивает, сколько женщин оказывается в таком положении в различных центрах содержания под стражей по всей стране.

41. Ввиду того, что отдел Посредника по правам человека функционирует в рамках Управления общественной безопасности, он спрашивает, в какой мере это учреждение является независимым. Могут ли НПО и отдельные лица обращаться к Посреднику с жалобами?

42. **Г-н Ривас Посада** просит пояснить, на чем строится легитимность Суда по делам государственной безопасности. Комитет будет приветствовать более конкретную информацию по вопросу о независимости этого Суда, особенно ввиду того, что его члены назначаются непосредственно правительством. Он спрашивает, какие из требований, предусмотренных в статье 14 Пакта, соблюдаются на практике в работе Суда. Приходилось ли Суду когда-либо рассматривать дела гражданских лиц, которые необязательно связаны с публичным порядком и государственной безопасностью?

43. Необходимо представить дополнительную информацию по любым другим судам, существующим вне рамок обычной правовой системы. В частности, он хотел бы знать, распространяется ли юрисдикция суда, который рассматривает дела полицейских, на гражданских лиц.

44. Было бы полезно узнать, насколько часто суды находили приемлемыми в качестве доказательств признания, полученные с применением пыток и других видов жестокого обращения. Хотя Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает добровольный характер признаний, данное положение не содержит требования о проведении расследования с целью выяснения того, не были ли такие показания получены под пыткой или с применением жестокого обращения.

45. **Г-жа Моток** напоминает об озабоченности, выраженной Комитетом в последних заключительных замечаниях (CCPR/C/79/Add.35) по поводу взаимосвязи между положениями международных документов и нормами внутреннего права и необходимостью определить место Пакта в рамках правовой системы Иордании, с тем чтобы обеспечить соответствие норм внутреннего права положениям Пакта. Она также напоминает о выраженном Комитетом сожалении в связи с тем, что до сих пор не учрежден Конституционный суд. Наличие такого

суда предоставило бы гарантию применимости положений Договора по правам человека во всех судах.

46. Она просит членов делегации прокомментировать сообщения НПО о якобы имевших место злоупотреблениях полномочиями со стороны сотрудников органов внутренней безопасности, включая тот факт, что они оказывают давление на все органы исполнительной власти, а также утверждения относительно произвольных задержаний, пыток и жестокого обращения. Она хотела бы знать, какие меры планирует принять правительство для установления контроля за поведением сотрудников сил безопасности.

47. Она приветствует прогресс, достигнутый в области избирательного права и содействия участию женщин в политической и парламентской жизни. В то же время она испытывает озабоченность в связи с неравенством женщин в области прав наследования, права покидать свою страну, права на гражданство Иордании и возможности в области занятости. Она спрашивает, каким образом правительство реагирует на сообщения о высоком уровне бытового насилия, особенно в отношении женщин, работающих в качестве домашней прислуги. Какие меры принимаются для исправления этого положения?

48. Она просит представить дополнительную информацию о том, каким образом судебные власти признают католические суды, с учетом того факта, что решения таких судов могут опротестовываться лишь через Ватикан, но никак не в государстве-участнике. Она напоминает о замечании общего порядка № 32 Комитета, в котором говорится, что такие суды не могут выносить обязательные решения, признаваемые государством, если только их решения не подтверждаются государственными судами с учетом гарантий, изложенных в Пакте, и могут быть опротестованы соответствующими сторонами в рамках процедуры, отвечающей требованиям статьи 14 Пакта.

49. **Г-н Бхагвати** говорит, что он будет приветствовать дополнительную информацию в отношении Закона Иордании о несовершеннолетних (№ 24). В частности, он хотел бы знать о предусматриваемых Законом требованиях в отношении назначения судей в специальные суды для несовершеннолетних и о требуемой квалификации таких назначаемых судей. Он также спрашивает, каким образом функционируют суды для несовершеннолетних, какого рода решения они выносят и существуют ли какие-то положения относительно их обжалования. Он также был бы признателен за разъяснения в отношении функций, которые выполняют службы социальной защиты, упомянутые в пункте 76 периодического доклада.

50. **Г-н Телин** говорит, что он будет признателен за разъяснения в отношении функционирования Суда по делам государственной безопасности, юрисдикция которого, согласно сведениям, полученным им от НПО, определяется Премьер-министром. Он напоминает, что в своих предшествующих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал упразднить этот суд.

51. Он просит представить дополнительную информацию по вопросу об организации работы судебных органов. В частности, он хотел бы подробнее узнать об отборе судей, сроках их полномочий, порядке отстранения от должности и привлечении к дисциплинарной ответственности. В пункте 56 письменных ответов говорится, что решения Суда по делам государственной безопасности могут быть обжалованы в Апелляционном суде. Однако такое обжалование может иметь место лишь в том случае, если Апелляционный суд состоит из полностью независимых судей. Для этого государство-участник могло бы, если оно еще не сделало этого, рассмотреть вопрос о привлечении национальной

коллегии адвокатов для участия в отборе и назначении судей в Суд по делам государственной безопасности.

52. **Г-н Бузид** спрашивает, с какими жалобами обращаются в Национальный центр по правам человека и каковы критерии их приемлемости. Он интересуется, являются ли обязательными для государства решения или рекомендации этого Центра. Он спрашивает, открыты ли по всей территории страны отделения Центра.

53. **Г-н Тваль** (Иордания) говорит, что его страна находится на этапе демократических трансформаций, направленных на достижение полностью функциональной демократии к концу следующего десятилетия. Министерству по политическому развитию поручена задача подготовки плана реформ с конкретными сроками на указанный период. Он заверяет членов Комитета в том, что их замечания и предложения будут тщательно проанализированы на самом высоком уровне. Его правительство приступило к реализации задачи подготовки периодических докладов, представление которых в договорные органы по правам человека Организации Объединенных Наций было задержано, и надеется в будущем более своевременным образом выполнять свои обязательства по представлению таких докладов.

54. В ответ на вопросы, касающиеся практики многоженства, он говорит, что правительство отнюдь не желает создать впечатление, будто оно одобряет такую практику. Оно признает необходимость обсуждения культурных и религиозных аспектов этого и других видов практики и надеется найти эффективные механизмы для решения данной проблемы.

55. **Г-н Твальбах** (Иордания) говорит, что Кодекс законов о личном статусе был принят в 2010 году и вступит в силу в ближайшем будущем. Положения этого Кодекса, регулирующие и ограничивающие практику многоженства, призваны сократить число случаев многоженства и содействовать формированию нового понимания этой практики среди населения. Следующая цель правительства заключается в разъяснении положения дел с многоженством в исламском праве, придав ему новое толкование и сохраняя одновременно приверженность текстам Корана. Одним из прогрессивных аспектов положений Кодекса законов о личном статусе является тот факт, что он предоставляет женщинам право требовать расторжения брака на основании наличия семейного конфликта.

56. Положения Кодекса законов о личном статусе, касающиеся наследования, вытекают из исламского права и призваны обеспечить наилучшие интересы женщин. Закон о наследовании предусматривает справедливую и сбалансированную систему, при которой женщинам может быть предоставлена равная, меньшая или большая доля наследства, чем наследнику-мужчине, в зависимости от обстоятельств. Одним из наиболее заметных усовершенствований, введенных этим Кодексом, является то, что в нем конкретно изложены все аспекты личного статуса, включая вопросы наследования. Уже один этот факт помогает будущим супругам лучше понимать свои права в рамках брачного контракта до вступления в брак.

57. В связи с вопросом о разводе Кодекс законов о личном статусе предоставляет супругу право развестись со своей женой по своей собственной инициативе и предоставляет женщинам право включить в брачный контракт положение, позволяющее им инициировать бракоразводный процесс, сохраняя при этом права, которыми они пользовались в соответствии с брачным контрактом. Различие заключается в том, что мужчина, который осуществляет свое право на развод, обязан выполнить финансовые обязательства, которые он взял на себя

по брачному договору, в то время как женщины, которые включили в договор право подавать на развод по своей собственной инициативе, не несут никакой финансовой ответственности и сохраняют свои права по брачному договору. Одним из новшеств Кодекса законов о личном статусе является положение, согласно которому в случае, когда женщина разводится с мужем по своей собственной инициативе, это решение носит необратимый характер и супруг не может просить о восстановлении брака.

58. **Г-н Тваль** (Иордания) говорит, что совет управляющих и верховный комиссар Национального центра по правам человека назначаются Королем и могут быть отстранены от должности лишь им самим или решением совета управляющих. Поскольку кабинет не располагает властью над Центром, это означает, что совет управляющих может комментировать или критиковать политику правительства или поведение его должностных лиц. Центр является одним из основных партнеров Министерства по политическому развитию, которое рассматривается в качестве министерства, представляющего в кабинете гражданское общество.

59. Отвечая на вопрос о финансовой независимости, он говорит, что Национальный центр по правам человека получает финансовую помощь как от правительства, так и от международных доноров. Деятельность, связанная с наблюдением за выборами, финансируется международным сообществом. Центр занимается подготовкой всех национальных наблюдателей и координирует участие международных наблюдателей за проведением выборов в Иордании.

60. В силу соответствующих подзаконных актов Национальный центр по правам человека уполномочен получать жалобы непосредственно от частных лиц, которые не обязаны обращаться с такими жалобами в суды на каком бы то ни было уровне. Хотя Центр не имеет отделений с учетом небольшой территории нашей страны, он имеет своих представителей в провинциальных городах. Большинство жалоб, направляемых в Центр, поступает электронной почтой или факсимильной связью, что также снимает необходимость открытия его отделений.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.